



Programme de dépistage de l'anévrisme de l'aorte abdominale (AAA) du service public de la santé

French

Comment nous utilisons vos informations personnelles (parfois appelées données personnelles)

Il est important que vous compreniez comment nous utilisons vos informations personnelles. Veuillez lire cette carte et nous faire part aussitôt de vos questions ou préoccupations.

Comme vous êtes enregistré auprès d'un médecin généraliste, vous avez droit à un dépistage de l'anévrisme de l'aorte abdominale (AAA) dans le cadre des programmes du NHS (service public de la santé) en Angleterre. Il est possible que nous vous recontactons dans le futur pour un examen plus approfondi si notre politique change. Dans le cadre de vos soins, nous pouvons communiquer vos renseignements à des professionnels de la santé du NHS impliqués dans le dépistage ou dans la recherche et le traitement s'y rapportant. Afin de nous aider à offrir un service de dépistage sécurisé et efficace, nous enregistrons les informations sur vous et sur votre visite à la clinique de dépistage dans notre système informatique (le système de dépistage AAA national). Ces informations contiennent vos réponses aux questions sur votre santé, les photos de votre aorte et les mesures que nous enregistrons à la clinique.

Nous demandons votre permission :

1. Pour archiver et conserver les informations sur vous et sur votre visite à la clinique de dépistage dans notre système informatique de dépistage AAA national et pour utiliser ces informations afin de nous aider à offrir un dépistage sécuritaire et efficace.
2. Pour effectuer un dépistage de l'AAA (ce qui implique une échographie de votre abdomen) et pour vous tenir informé(e) des résultats.
3. Dans le cas où un AAA est dépisté, de partager vos informations personnelles avec un chirurgien vasculaire par le registre vasculaire national (National Vascular Registry - NVR) Nous devons agir de la sorte afin de nous assurer que les hommes peuvent recevoir un traitement de grande qualité et en temps voulu en cas de besoin.
4. Pour vous contacter, afin de vous demander la permission d'utiliser vos informations personnelles à des fins de recherche.

Veillez noter que nous ne pouvons vous dépister que si vous acceptez les points 1, 2 et 3 susmentionnés.

Si vous choisissez de ne pas profiter de cette offre de dépistage, nous tiendrons néanmoins un registre afin de démontrer que nous vous avons contacté, et nous pouvons informer votre médecin généraliste que vous n'avez pas été dépisté. **Veillez vous référer à « NHS Choices » pour plus d'informations sur comment nous traitons vos informations personnelles : www.nhs.uk/aaa.**

E-mail : PHE.screeninghelpdesk@nhs.net; **Site internet :** www.nhs.uk/aaa

Mise à jour août 2016